

Griglia riportata in Spinelli (2014) soggetta ad adattamento (Torresan 2015): versione completa

| | CONTENUTO (realizzazione del compito ed effetto sul lettore) | VOCABOLARIO (ampiezza e appropriatezza) | ACCURATEZZA (ortografia ed errori di grammatica) | ORGANIZZAZIONE (coerenza e coesione) |
|-----------|---|---|--|--|
| 10 | Il contenuto è chiaro e comprensibile. I punti sono stati ripresi e sviluppati. Limiti rispettati (+/-10%). | Vocabolario ampio e appropriato. Ci possono essere difficoltà legate a limitazioni lessicali (soprattutto quando si trattano argomenti non familiari). | Buona ortografia. Non ci sono errori che impediscono la comprensione: comunica con ragionevole correttezza. Gli errori sono soprattutto legati alla volontà di trasmettere pensieri complessi. Ci possono essere interferenze da altre lingue. | Elegante e snella progressione delle idee: ben collegate. Buona introduzione e conclusione. |
| 9 | | | | |
| 8 | Il compito è stato realizzato adeguatamente. La maggioranza dei punti è stata sviluppata. Il testo si può dire abbastanza chiaro. Limiti rispettati (+/-10%). | Vocabolario appropriato con alcune carenze, che possono essere sopperite da ripetizioni, semplificazioni, calchi. | Ci sono pochi errori grammaticali e ortografici che impediscono la comprensione. Sporadici errori di base (A1). Ci possono essere interferenze da altre lingue. | Una organizzazione adeguata; il testo presenta caratteristiche di sufficiente compattezza. |
| 7 | | | | |
| 6 | Il compito è stato realizzato parzialmente. Solo qualche punto della consegna è stato sviluppato. Il messaggio è solo parzialmente comunicato al lettore. Limiti rispettati (+/-10%). | Vocabolario limitato. Utilizza prevalentemente espressioni memorizzate che gli/le consentono di comunicare in risposta a bisogni di tipo concreto (parlare di sé, dare e chiedere informazioni, esprimere <i>routine</i>). | Comunicazione parzialmente impedita da numerosi errori di ortografia e grammatica. Controllo non sufficiente delle strutture di base (A1), come per esempio l'uso dei tempi e gli accordi. Ci possono essere interferenze da altre lingue. | Una organizzazione elementare, con frasi formulaiche. Possibile uso di semplici elementi di connessione (ad esempio, "ma", "e", "perché"). In alcune parti, può darsi una scarsa tenuta (l'autore può parere non riesca a gestire il filo del discorso). |
| 5 | | | | |
| 4 | Il compito è stato realizzato al minimo. Nessun punto è stato sviluppato adeguatamente. La lettura richiede uno sforzo da parte del lettore: è difficile farsi un'idea di cosa voglia dire il testo, se non si legge la consegna. Limiti non rispettati (-30%). | Vocabolario molto limitato. Repertorio formato da espressioni semplici. | Comunicazione severamente limitata da moltissimi errori di grammatica e di ortografia. Scarso controllo delle strutture di base (A1). Numerosissime interferenze da altre lingue. | Frase brevi con scarsa connessione; poca fluidità nel testo. |
| 3 | | | | |
| 2 | Ai limiti del valutabile. | Ai limiti del valutabile. | Ai limiti del valutabile. | Parole isolate, mancanza di coerenza. |
| 1 | | | | |
| 0 | Non valutabile | Non valutabile | Non valutabile | Non valutabile |